

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

nimi: mittetulundusühing "Johannes Mihkelsoni Keskus"

registrikood: 80093754

tänava/talu nimi, Riia tn 13-23

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn, Tartu linn

vald: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 51010

e-posti aadress: jmk@jmk.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Laenukohustised	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Annetused ja toetused	12
Lisa 8 Tulu ettevõtlusest	12
Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	13
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 11 Tööjõukulud	13
Lisa 12 Seotud osapooled	14
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

MTÜ Johannes Mihkelsoni Keskus on asutatud 23. septembril 1993. aastal, Eesti Sotsiaaldemokraatliku Partei, Eesti Sotsiaaldemokraatliku Noorteliidu ja Eesti Sotsialistliku Partei Välismaakoondise poolt. Käesoleval ajal juhib keskust liikmesorganisatsioonide Sotsiaaldemokraatliku Erakonna ja Ühenduse Noored Sotsiaaldemokraadid nimetatud nõukogu ja juhataja (juhatuse liige).

MTÜ Johannes Mihkelsoni Keskus on koolitus- ja tugivõrgustiku keskus, mille eesmärgiks on kodaniku- ja täiskasvanute koolituse, tugiteenuste ja nõustamise kaudu toetada, motiveerida ja jõustada vähemkaitstud grappe.

2020. aasta lõpu seisuga olid keskuses alaliselt tööl juhataja, raamatupidaja ja 5 projektijuhti.

Johannes Mihkelsoni Keskuse peamised tegevused 2020. aastal olid: töötajate töötõrjukoostöö, tugiteenuste ja nõustamisteenused töötajatele, täiskasvanute koolitused, tugiteenused rahvusvahelise kaitse saanud isikule ja vanglast vabanenud isikutele.

1. Töökeskuse projektid

1.1. INNOVE 9 „Inspireeriv töö noortele“ nr 2014-2020.3.02.18-0116

Rahastaja/tellija: Euroopa Sotsiaalfond (SA Innove), Tartu Linnavalitsus, Elva Vallavalitsus, Tartu Vallavalitsus, Kambja Vallavalitsus, Põltsamaa Vallavalitsus, Luunja Vallavalitsus, Otepää Vallavalitsus

Aeg: 01.08.2018-31.07.2020

Sihtgrupp: mittetöötavad ja mitteõppivad 16-26 noore konkurentsivõime suurendamine ja tööle aitamine, mittetöötava ja mitteõppiva vanema, kes ei ole vähemalt 18 kuud töötanud ja on kuni 7-aastase lapsega kodus viibinud, konkurentsivõime suurendamine ja tööle aitamine; mittetöötava ja mitteõppiva vähemalt kuuskuud töötuna või mitteaktiivsena olnud inimese konkurentsivõime sh digipädevuse suurendamine ja tööle aitamine

1.2. INNOVE 10 „Samm Eesti tööellu“ nr 2014-2020.3.02.18-0124

Rahastaja/tellija: Euroopa Sotsiaalfond (SA Innove), Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet, Maardu Linnavalitsus, Viimsi Vallavalitsus

Aeg: 01.11.2018-31.10.2020

Sihtgrupp: mittetöötav ja mitteõppiv vähemalt kuus kuud töötuna või mitteaktiivsena olnud inimese konkurentsivõime, sealhulgas digipädevuse suurendamine ja tööle aitamine; mittetöötava ja mitteõppiva inimese, kelle peamine suhtluskeel ei ole eesti keel, tööpraktika eestikeelses töökeskkonnas koos mentorteenusega ning toetavad tegevused töökoha leidmiseks; mittetöötava ja mitteõppiva 16–26-aastase noore konkurentsivõime suurendamine ja tööle aitamine; mittetöötava ja mitteõppiva vanema, kes ei ole vähemalt viimased 18 kuud töötanud ja on kuni 7-aastase lapsega kodus viibinud, konkurentsivõime suurendamine ja tööle aitamine.

1.3. INNOVE 11 „Töökoht igapähele“ nr 2014-2020.3.02.19-0182

Rahastaja/tellija: Euroopa Sotsiaalfond (SA Innove), Valga Vallavalitsus, Võru Linnavalitsus, Otepää Vallavalitsus, Kanepi Vallavalitsus, Rõuge Vallavalitsus, Setomaa Vallavalitsus

Aeg: 01.08.2019-31.03.2021

Sihtgrupp: mittetöötava ja mitteõppiva vähemalt kuus kuud töötuna või mitteaktiivsena olnud inimese konkurentsivõime, sealhulgas digipädevuse suurendamine ja tööle aitamine; mittetöötava ja mitteõppiva 16–26-aastase noore konkurentsivõime suurendamine ja tööle aitamine; mittetöötava ja mitteõppiva vanema, kes ei ole vähemalt viimased 18 kuud töötanud ja on kuni 7-aastase lapsega kodus viibinud, konkurentsivõime suurendamine ja tööle aitamine; 50-aastasele ja vanemale isikule suunatud tegevused tööalase konkurentsivõime suurendamiseks, tööle aitamiseks ja tööle püsimiseks (tegevus määrusesse lisatud alates 20.04.2019)

1.4. RTK1 „Tagasi tööellu“ nr 2014-2020.3.02.19-0190

Rahastaja/tellija: Euroopa Sotsiaalfond (Riigi Tugiteenuste Keskus), Tartu Linnavalitsus, Elva Vallavalitsus, Tartu Vallavalitsus, Kambja Vallavalitsus, Kastre Vallavalitsus, Luunja Vallavalitsus, Peipsiääre Vallavalitsus

Aeg: 01.04.2020-31.03.2022

Sihtgrupp: Töötud ja töötajad kuni 5 kuud tööturult eemal olnud inimesed; 55+ inimesed
Eesmärk: Töötajate abistamine püsiva töö leidmisel. Me viime tegevused ellu Tartu tööhõuregioonis - Tartu linnas ja Tartumaal laiemalt ning Põlvamaal. JMK pakub töötajale kompleksset toetussüsteemi. Loomes sihtrühmale kaasaegse ning toetava keskkonna töötõrjukoostöö-, sotsiaalsete ja toimetulekuoskuste arendamiseks ning tööks vajalike teadmiste ja vilumuste omandamiseks. Projekti lõpuks on toetatud 126 inimest.

1.5. RTK2 „Tähele sarama“ nr 2014-2020.3.02.20-0226

Rahastaja/koostööpartner: Euroopa Sotsiaalfond (Riigi Tugiteenuste Keskus), Tallinna Spordi- ja Noorsooamet, Tartu Linnavalitsus

Aeg: 01.11.2020-31.10.2022

Sihtgrupp: NEET-noored

Eesmärk: NEET-noorte abistamine püsiva töö leidmisel. Me viime tegevused ellu Tartu- ja Harjumaal. JMK pakub töötajale kompleksset toetussüsteemi. Loomes sihtrühmale kaasaegse ning toetava keskkonna töötõrjukoostöö-, sotsiaalsete ja toimetulekuoskuste arendamiseks ning tööks

vajalike teadmiste ja vilumuste omandamiseks. Projekti lõpuks on toetatud 80 inimest.

2. Integratsiooni projektid

2.1. AMIF MAX

Aastatel 2019-2021 toimuva üle-euroopalise projekti MAX (Maximising Migrants' Contribution to Society) eesmärgiks on muuta inimeste hoiakuid sisserännanute suhtes positiivsemaks. Projekti käigus otsitakse ja tõstetakse ühiskonnas laiemalt esile just reaalseid sisserännanute lugusid. Migrantide lood jõuavad laiemale publikuni erinevaid kanaleid pidi: sotsiaalmeedia ja projekti koduleht, kohaliku tasandi üritused erinevates Euroopa linnades, Euroopa Mitmekesisuse Festival ja projekti lõpukonverents.

3. Taasühiskonnastamine

3.1. Tugiisikuteenus vanglast vabanejatele 2019-2021

Rahastaja/tellija: EV Justiitsministeerium

Aeg: 01.01.2019.-31.12.2021

Projekti eesmärk: Saavutada vanglast vabaneja hoidumine uutest kuritegudest, süvendada vabaneja taasühiskonnastumiseks vajalikku uut mõtteviisi, mida toetavad individuaalsete oskuste ning teadmiste arendamine ja sotsiaalse kapitali tugevdamine, sh töö-, pere- ning sotsiaalsuhted ning kaasatus kodanikuühiskonda. Teenuse sisuline, esmane eesmärk on aidata vabanejal jõuda tööturule või aktiivsetesse tööturumeetmetesse ning pikemas perspektiivis vähendada vabanenute retsidiivsust.

JMK 2021. a. projektid

2021. aastal on kavas jätkata tööd järgmiste projektidega.

1. Töökeskuse suund

- 1.1. Töökoht igaühele (SA Innove), Lõuna-Eesti omavalitsused
- 1.2. Tagasi tööle (Riigi Tugiteenuste Keskus), Tartu Linnavalitsus, omavalitsused
- 1.3. Tähed särama (Riigi Tugiteenuste Keskus), Tallinna Spordi- ja Noorsooamet, Tartu Linnavalitsus
- 1.4. Kogemustega inimesed sobivale tööle (Riigi Tugiteenuste Keskus)
- 1.5. Noored unistuste töökohani (Riigi Tugiteenuste Keskus), Lõuna-Eesti omavalitsused

2. Integratsiooni suund

2.1. AMIF MAX

3. Taasühiskonnastamine

3.1. Tugiisikuteenus vanglast vabanenutele (Justiitsministeerium)

4. EQUASS kvaliteedipõhimõtete jätkamine

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Varad		
Käibevarad		
Raha	126 743	94 146
Nõuded ja ettemaksed	31 339	115 125
Varud	48	54
Kokku käibevarad	158 130	209 325
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	5 906	13 781
Kokku põhivarad	5 906	13 781
Kokku varad	164 036	223 106
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Laenukohustised	4 050	3 954
Võlad ja ettemaksed	51 637	74 293
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	2 231	30 397
Kokku lühiajalised kohustised	57 918	108 644
Pikaajalised kohustised		
Laenukohustised	3 502	7 552
Kokku pikaajalised kohustised	3 502	7 552
Kokku kohustised	61 420	116 196
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	106 910	143 446
Aruandeaasta tulem	-4 294	-36 536
Kokku netovara	102 616	106 910
Kokku kohustised ja netovara	164 036	223 106

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2020	2019
Tulud		
Annetused ja toetused	535 740	696 360
Tulu ettevõtlusest	85 840	53 653
Muud tulud	0	424
Kokku tulud	621 580	750 437
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-603 302	-752 830
Jagatud annetused ja toetused	-97	-350
Mitmesugused tegevuskulud	-12 052	-10 582
Tööjõukulud	-2 007	-14 166
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-7 875	-7 875
Muud kulud	-268	-786
Kokku kulud	-625 601	-786 589
Põhitegevuse tulem	-4 021	-36 152
Intressikulud	-281	-395
Muud finantstulud ja -kulud	8	11
Aruandeaasta tulem	-4 294	-36 536

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-4 021	-36 152
Korrigeerimised		
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	7 875	7 875
Kokku korrigeerimised	7 875	7 875
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	83 973	-84 117
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	-51 002	-24 522
Kokku rahavood põhitegevusest	36 825	-136 916
Rahavood finantseerimistegevusest		
Arvelduskrediidi saldo muutus	0	-2
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-3 955	-3 839
Makstud intressid	-273	-384
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-4 228	-4 225
Kokku rahavood	32 597	-141 141
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	94 146	235 287
Raha ja raha ekvivalentide muutus	32 597	-141 141
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	126 743	94 146

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2018	143 446	143 446
Aruandeaasta tulem	-36 536	-36 536
31.12.2019	106 910	106 910
Aruandeaasta tulem	-4 294	-4 294
31.12.2020	102 616	102 616

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Johannes Mihkelsoni Keskuse 2020. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamises on peetud tekkepõhist arvestust. Aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja nõudmiseni hoiuseid pankades.

Nõuded ja ettemaksed

Bilansis kajastuvad nõuded on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse. Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Aruandeperioodil laekunud, kuid eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud samal kulukirjel vastukandena. Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded) kajastatakse soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteering on maa või hoone (või osa hoonest), mida keskus hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse tõusmise eesmärgil. Kinnisvara investeeringut kajastatakse õiglases väärtuses.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse keskuse tegevuses kasutatavaid varasid kasuliku elueaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1300 eurot. Varad, mille kasulik eluiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1300 euro, kajastatakse inventarina (v.a. juhul, kus projekti finantseerija esitab erinõudmisi). Materiaalne põhivara ja inventar võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara ja inventari kajastatakse bilansis tema jääkmaksumuses.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 1300

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle keskusele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina. Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik eluiga.

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et keskus vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes brutomeetodil.

Tulud

Tulude arvestamisel lähtutakse tekkepõhisest meetodist. Tulu raamatute müügist kajastatakse tekkepõhiselt. Tulu teenuse või koolituse müügist kajastatakse tekkepõhiselt. Projektitulu kajastatakse üldjuhul pärast laekumise toimumist. Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Sularaha kassas	377	377
Pank	126 366	93 769
Kokku raha	126 743	94 146

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	1 254	1 254
Ostjatelt laekumata arved	1 000	1 000
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	254	254
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	6 706	6 706
Ettemaksed	83	83
Tulevaste perioodide kulud	83	83
Laekumata toetused	23 296	23 296
Kokku nõuded ja ettemaksed	31 339	31 339
	31.12.2019	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	5 754	5 754
Ostjatelt laekumata arved	5 500	5 500
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	254	254
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12 529	12 529
laekumata toetused	96 842	96 842
Kokku nõuded ja ettemaksed	115 125	115 125

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		6 530		8 194
Sotsiaalmaks		11 288		14 434
Kohustuslik kogumispension		570		764
Töötuskindlustusmaksed		763		1 024
Ettemaksukonto jääk	6 706		12 529	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6 706	19 151	12 529	24 416

Lisa 5 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustised kokku	7 552	4 050	3 502	
Laenukohustised kokku	7 552	4 050	3 502	

	31.12.2019	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustised kokku	11 506	3 954	7 552	
Laenukohustised kokku	11 506	3 954	7 552	

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	8 195	8 195
Võlad töövõtjatele	23 381	23 381
Maksuvõlad	19 151	19 151
Saadud ettemaksed	910	910
Tulevaste perioodide tulud	910	910
Kokku võlad ja ettemaksed	51 637	51 637
	31.12.2019	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	9 972	9 972
Võlad töövõtjatele	39 905	39 905
Maksuvõlad	24 416	24 416
Kokku võlad ja ettemaksed	74 293	74 293

Lisa 7 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2020	2019
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	455 413	621 580
Mittesihtotsatarbelised annetused ja toetused	80 327	74 780
Kokku annetused ja toetused	535 740	696 360

Lisa 8 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2020	2019
Sotsiaalne nõustamine	85 840	53 653
Kokku tulu ettevõtlusest	85 840	53 653

Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2020	2019
Energia	2 196	2 175
Elektrienergia	294	332
Soojusenergia	1 902	1 843
Transpordikulud	17 644	25 423
Üür ja rent	32 467	52 259
Mitmesugused bürookulud	3 783	12 052
Tööjõukulud	423 575	452 999
Koolituste korraldamise kulud	123 637	207 922
Tellitud sotsiaalteenus	0	0
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	603 302	752 830

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2020	2019
Üür ja rent	412	682
Energia	297	133
Elektrienergia	20	17
Soojusenergia	277	116
Mitmesugused bürookulud	10 267	9 401
Lähetuskulud	996	366
Koolituskulud	80	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	12 052	10 582

Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	317 789	349 069
Sotsiaalmaksud	107 793	118 095
Kokku tööjõukulud	425 582	467 164
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	423 575	452 999
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	7	8

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2020	31.12.2019
Juriidilisest isikust liikmete arv	2	2

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2020	2019
Arvestatud tasu	15 600	18 615

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 08.06.2021

mittetulundusühing "Johannes Mihkelsoni Keskus" (registrikood: 80093754) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VERONIKA VAREP	Juhatuse liige	09.06.2021

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata koolitus	85599	Jah
Kodanikuõiguste kaitse ja eestkoste; teatud elanikegrupi huvide kaitse	94991	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	jmk@jmk.ee